

საქართველოს სტანდარტი

ფიქსირებული ხანძარსაწინააღმდეგო სისტემა - კომპონენტები
აირსაწინააღმდეგო სისტემისათვის - ნაწილი 13: მოთხოვნები და გამოცდის
მეთოდები შემამოწმებელი და არა-დაბრუნებადი სარქველებისათვის

საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის
ეროვნული სააგენტო
თბილისი

საინფორმაციო მონაცემები

1 დამტკიცებულია და შემოღებულია სამოქმედოდ საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს 2016 წლის 6 მაისი № 41 და 2016 წლის 1 თებერვლის № 7 განკარგულებებით

2 მიღებულია გარეკანის თარგმნის მეთოდით სტანდარტიზაციის ევროპული კომიტეტის სტანდარტი ენ 12094-13:2001 „ფიქსირებული ხანძარსაწინააღმდეგო სისტემა - კომპონენტები აირსაწინააღმდეგო სისტემისათვის - ნაწილი 13: მოთხოვნები და გამოცდის მეთოდები შემამოწმებელი და არა-დაბრუნებადი სარქველებისათვის“

3 პირველად

4 რეგისტრირებულია საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს რეესტრში: 2016 წლის 6 მაისის №268-1.3-9038

აკრძალულია ამ სტანდარტის გადაცემა მესამე პირებისათვის ან/და მისი სხვა ფორმით გავრცელება

English version

Fixed firefighting systems - Components for gas extinguishing
systems - Part 13: Requirements and test methods for check
valves and non-return valves

Installations fixes de lutte contre l'incendie - Eléments
d'installation d'extinction à gaz - Partie 13: Exigences et
méthodes d'essai pour clapets anti-retour

Ortsfeste Brandbekämpfungsanlagen - Bauteile für
Löschanlagen mit gasförmigen Löschmitteln - Teil 13:
Anforderungen und Prüfverfahren für Rückflussverhinderer
und Rückschlagventile

This European Standard was approved by CEN on 4 February 2001.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

Contents

	Page
Foreword.....	3
Introduction	3
1 Scope.....	4
2 Normative references.....	4
3 Terms and definitions.....	4
4 Requirements	5
4.1 General design	5
4.2 Connection threads	6
4.3 Internal pressure.....	6
4.4 Strength	6
4.5 Flow way.....	6
4.6 Leakage.....	6
4.7 Impact.....	6
4.8 Function and ambient temperatures	6
4.9 Corrosion	6
4.10 Stress corrosion	7
4.11 Vibration resistance.....	7
4.12 Documentation	7
5 Test methods.....	7
5.1 Test conditions	7
5.2 Test samples and order of tests.....	7
5.3 Compliance.....	8
5.4 Internal pressure.....	8
5.5 Strength test	8
5.6 Leakage test.....	9
5.7 Impact test.....	9
5.8 Function.....	9
5.9 Function at high and low temperature	9
5.10 Corrosion	10
5.11 Stress corrosion	10
5.12 Vibration	10
6 Marking	11
7 Evaluation of conformity	11
7.1 General.....	11
7.2 Initial type testing.....	11
7.3 Factory production control (FPC).....	11
Annex A (normative) Flow characteristics	12
Annex ZA (informative) Clauses of this European Standard addressing the provisions of the EU Construction Products Directive	14
Bibliography.....	17

Foreword

This European Standard has been prepared by Technical Committee CEN/TC 191 "Fixed firefighting systems", the secretariat of which is held by BSI.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by September 2001, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by December 2002.

This European Standard has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this standard.

This part of EN 12094 is one of a number of European Standards prepared by CEN/TC 191 covering components for gas extinguishing systems.

They are included in a series of European Standards planned to cover:

- gas extinguishing systems (EN 12094)
- sprinkler systems (EN 12259 and EN 12845)
- powder systems (EN 12416)
- explosion protection systems (EN 26184)
- foam systems (EN 13565)
- hose systems (EN 671)
- smoke and heat control systems (EN 12101)
- water spray systems

The following parts of this European Standard are planned:

- Part 1: Requirements and test methods for electrical automatic control and delay devices
- Part 2: Requirements and test methods for non-electrical automatic control and delay devices
- Part 3: Requirements and test methods for manual triggering and stop devices
- Part 4: Requirements and test methods for high- pressure container valve assemblies and actuators
- Part 5: Requirements and test methods for selector valves and actuators for CO₂ systems
- Part 6: Requirements and test methods for non-electrical disable devices for CO₂ systems
- Part 7: Requirements and test methods for nozzles for CO₂ systems
- Part 8: Requirements and test methods for flexible connectors for CO₂ systems
- Part 9: Requirements and test methods for special fire detectors
- Part 10: Requirements and test methods for pressure gauges and pressure switches
- Part 11: Requirements and test methods for weighing devices
- Part 12: Requirements and test methods for alarm devices
- Part 13: Requirements and test methods for check valves and non-return valves
- Part 16: Requirements and test methods for odorizing devices for low pressure CO₂ systems
- Part 17: Requirements and test methods for pipe hangers
- Part 20: Requirements and test methods for compatibility of components

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

Introduction

It has been assumed in the preparation of this European Standard that the execution of its provisions is entrusted to appropriately qualified and experienced people.

All pressure data in this European Standard are given as gauge pressures in bar, unless otherwise stated.

NOTE 1 bar = 10^5 N m^{-2} = 100 kPa.